



**Republic of the Philippines
Foreign Service of the Philippines
Philippine Consulate General in Shanghai**

**APPLICATION FOR NON-IMMIGRANT VISA TO THE PHILIPPINES
菲律宾 非移民签证申请表**

FILL-IN BLANKS (TO BE ACCOMPLISHED IN ENGLISH) TYPE OR WRITE IN BLOCK LETTERS 请用英文印刷体填写表格，手写或机打皆可。

PHOTO/照片

Surname/ 姓 _____ First Name/ 名 _____

Place of Birth 出生地 _____ Date of Birth: (Month/Date/Year) 出生日期: (月/日/年) _____ Age/年龄 _____ Citizenship/国籍: **CHINA** SEX 性别: ☐ Male 男 ☐ Female 女

Applicant's address/ 申请人地址: _____ Telephone No/ 电话 _____

Occupation/ 职业: **EMPLOYEE** Office of Employment and Address: 工作单位及地址 _____ Telephone No/ 电话 _____

Father's Name/ 父亲名: _____ Mother's Name/ 母亲名 _____

Civil Status/ 婚姻状况: ☐ Single 未婚 ☐ Married 已婚 ☐ Widowed 寡孀 ☐ Separated 分居 ☐ Divorced/Annulled 离婚/解除婚姻关系 If married name of spouse/若已婚，请注明配偶的姓名: _____ Citizenship/国籍: **CHINA** Name and ages of Children, if any/ 如果有，请陈述小孩的姓名及年龄: _____ Name and address of sponsor/reference in the Philippines: 菲律宾担保人/联系人的姓名及地址 **New Goldmines Tours&Travel
357B Rizal Avenue Ext.Bet.9th & 10th Avenue Grace Park, Caloocan City** Telephone No/ 电话 **(632) 2523423**

Passport/Travel Document no./护照/旅行证号码: _____ Date of Issue/ 签发日期: _____ Valid until/ 有效期至: _____ Issued by/ 签发地: _____

Port of Entry/ 入境口岸 **MNL** Length of Stay/ 停留多久: **7days** Purpose of Entry/ 入境目的 **TOUR**

Name of traveling companion(for minor applicant) 未成年申请人之偕行人员的姓名 _____ Destination after the Philippines 离开菲律宾以后的目的地: **CHINA**

Have you ever been issued a Philippine visa? 你曾经申请过菲律宾签证吗? ☐ Yes/有 ☐ No/没有 If yes, 如有 _____

Latest visa no./上次签证的号码 _____ Type of visa/签证种类 _____ Issued on/签发日期 _____ Issued by/签发地 _____ Latest Entry Date 上次入境日期 _____ Latest Exit Date 上次离境日期 _____ Duration of last stay in the Philippines/上次在菲停留时间: _____

Documents submitted in support of application. 为此申请所提交的文件 ☒ Valid passport/travel document 有效的护照/旅行证件 ☐ Chinese national ID 身份证 ☒ Affidavit of support & guarantee (for travel agency only) ☐ Household Registry 户口本 ☒ Air ticket 机票 ☐ Invitation letter 邀请函 ☒ Financial proof 财力证明 ☐ Others (specify) 其它 (请说明): _____

1. Were you ever refused any kind of Philippine visa before and denied admission into or deported from the Philippine? If yes, state circumstances 您是否曾经被拒签过任何一种菲律宾签证，甚至被拒绝入境或被驱逐出境，如有，请说明: ☐ Yes 是 ☒ No 否

2. Have you ever been arrested or convicted for any offense or crime, even though subject of a pardon, amnesty, or other legal action? 您是否曾经被逮捕或判过刑，包括后来获得了宽恕、豁免或其他类似的法律裁决的情况? ☐ Yes 是 ☒ No 否, if yes, state circumstances 如有，请说明: _____

3. Have you ever been afflicted with a communicable disease of public health significance, dangerous physical or mental disorder, or been a drug abuser or addict? 是否曾患有危害公共健康的传染性疾病，或患过构成危险的体质病变或精神病，是否曾滥用毒品或药品? 是否用毒成瘾? ☐ Yes 是 ☒ No 否

I understand that I may only enter the Philippines at the Port of Entry designated by the Philippine Immigration Authorities and under the condition imposed by those authorities. 我明白我仅可以在菲律宾移民局所指定的入境口岸入境以及在遵守移民局的规定下入境。

I solemnly swear that the foregoing statements are true to the best of my knowledge. 我在此声明以上内容属实。

Warning: (1) Drug trafficking is punishable under Philippine law.

(2) Tourists are not allowed to engage in any peddling activity.

Violators will be subject to deportation.

警告: (1) 毒品走私者将被依法惩处。(2) 游客禁止从事任何售卖活动，违者将被驱逐出境。

REMINDER:

提示:

- ALL APPLICANTS MUST COMPLY WITH THE REQUIREMENTS DEMANDED BY THE VISA OFFICER.
所有申请人必须遵从签证官员提出的要求。
- DECISION OF THE VISA OFFICER IS FINAL.
签证官的决定即为最终决定。
- RUDE, ARROGANT AND UNRULY BEHAVIOR IS A GROUND FOR DENIAL OF VISA APPLICATION.
粗鲁、傲慢或不羁之行为将直接导致被拒签。
- VISA IS NOT A RIGHT BUT A PRIVILEGE EXTENDED.
签证非即得之权利，而为被赋予之特殊权利。

Travel Agency
(if applicable)
SHANGHAI
ZHONG QING
TRAVEL SERVICE
CO.,LTD

(Seal)

Consul of the Republic of the Philippines

APPLICANT'S SIGNATURE 申请人签名

DO NOT FILL OUT BELOW THIS LINE (FOR OFFICIAL USE ONLY/ 以下内容由官方填写)

NEW GOLDMINES
TOURS & TRAVEL

THIS PORTION IS FOR USE OF PHILIPPINE GOVERNMENT OFFICIALS ONLY: